

Draft Regulation

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Taking of witnesses' depositions in civil matters

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation will replace the Regulation respecting the use of sound recording apparatus for recording the depositions of witnesses (R.R.Q., 1981, c. C-25, r. 10). It is intended, in particular, to allow the use of new technologies to take the depositions of witnesses.

The Regulation will have no significant impact on businesses or the public.

Further information may be obtained by contacting Mr. Simon Marcotte, 1200, route de l'Église, 7^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1; tel. (418) 643-4354, fax: (418) 643-6639.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1.

PAUL BÉGIN,
Minister of Justice

Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in civil matters

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25, a. 324)

1. The depositions of witnesses before the courts in civil matters may be taken by stenotypy, by stenography, by means of an apparatus commonly called "stenomask", or by means of sound only or sound and picture recording apparatus.

The taking of depositions before the court by means of sound only or sound and picture recording apparatus shall be done by the personnel of the court or by any

person designated by the clerk or assistant clerk. The taking of depositions outside the court using such apparatus shall be done by a stenographer.

The recording shall make it possible to listen to and, where applicable, to watch the depositions, as well as to transcribe, preserve and issue true copies of the depositions.

2. This Regulation replaces the Regulation respecting the use of sound recording apparatus for recording the depositions of witnesses (R.R.Q., 1981, c. C-25, r. 10).

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4214

Draft Regulation

Code of Penal Procedure
(R.S.Q., c. C-25.1)

Taking of witnesses' depositions in penal matters

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in penal matters, the text of which appears below, may be made by the Minister of Justice upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is, in particular, to allow the use of new technologies to take the depositions of witnesses.

The draft Regulation will have no significant impact on businesses or the public.

Further information may be obtained by contacting Mr. Simon Marcotte, 1200, route de l'Église, 7^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1; tel.: (418) 643-4354, fax: (418) 643-6639.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1.

PAUL BÉGIN,
Minister of Justice

Regulation respecting the taking of witnesses' depositions in penal matters

Code of Penal Procedure
(R.S.Q., c. C-25.1, a. 204)

1. The depositions of witnesses before the courts in penal matters may be taken by stenotypy, by stenography, by means of an apparatus commonly called "stenomask", or by means of sound only or sound and picture recording apparatus.

The taking of depositions before the court by means of sound only or sound and picture recording apparatus shall be done by the personnel of the court or by any person designated by the clerk.

The recording shall make it possible to listen to and, where applicable, to watch the depositions, as well as to transcribe, preserve and issue true copies of the depositions.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4203